

ESCRITURA DE MONOGRAFÍAS DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA

Fredy Morales Gutiérrez

Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga

fredy.morales@unsch.edu.pe

Recibido 11 de noviembre 2020

Aprobado 04 de diciembre de 2020

Resumen

El trabajo titulado *Escritura de monografías de los estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga* se realizó con el **objetivo** de reflexionar de manera crítica sobre la escritura de monografías en un contexto donde es importante desarrollar habilidades para la transmisión de conocimientos en el plano escrito de la lengua. Esta práctica de la escritura debe circunscribirse a los estándares internacionales, que permitan el desarrollo de la escritura como medio de transmisión de conocimientos, de acuerdo a las referencias y normas internacionales, que orienten los trabajos de las monografías, con la debida autenticidad y originalidad. Entre los **materiales y métodos** que se emplearon fueron el método cualitativo, a través de las técnicas del fichaje y el análisis del contenido de las lecturas y del contenido, mediante el **diseño de investigación** holístico-transdisciplinar. Los **resultados** a los que arribamos destacan que los estudiantes aún no manejan adecuadamente, tanto la forma ni el contenido en la redacción de las monografías, así como tampoco utilizan adecuadamente todavía las referencias bibliográficas, tanto al interior del trabajo como en las referencias finales. Las **conclusiones** del trabajo destacan que en la Facultad de Ciencias de la Educación se debe trabajar en forma sistemática entre los profesores que desarrollan cursos de redacción

científica.

Palabras clave: Escritura, monografía, estudiantes, práctica, escritura

Abstract

The work titled Writing of monographs of the students of the Faculty of Educational Sciences of the National University of San Cristóbal de Huamanga was carried out with the objective of reflecting critically on the writing of monographs in a context where it is important to develop skills for the transmission of knowledge in the written plane of the language. This practice of writing must be limited to international standards, which allow the development of writing as a means of transmitting knowledge, according to international references and standards, which guide the work of the monographs, with due authenticity and originality. Among the materials and methods used were the qualitative method, through the techniques of signing and analyzing the content of the readings and content, through the design of holistic-transdisciplinary research. The results we arrive at point out that the students still do not manage adequately, both the form and the content in the writing of the monographs, nor do they adequately use the bibliographic references, both within the work and in the final references. The conclusions of the work highlight that in the Faculty of Education Sciences should work systematically among professors who develop courses in scientific writing.

Keywords: Writing, monograph, students, practice, writing

Introducción

El presente trabajo de investigación titulado *Escritura de monografías de los estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga* tiene la finalidad de orientar la práctica de la escritura de las monografías que se desarrolla en la

Facultad de Ciencias de la Educación de la UNSCH, en un contexto donde es importante desarrollar habilidades para la transmisión de conocimientos en el plano escrito de la lengua. Esta práctica de la escritura debe circunscribirse a los estándares internacionales, que permitan el desarrollo de la escritura como medio de transmisión de conocimientos, de acuerdo a las referencias y normas internacionales, que orienten los trabajos de las monografías, con la debida autenticidad y originalidad.

En un mundo donde la necesidad de escribir se hace imperiosa, los intelectuales de hoy, están obligados a plasmar sus investigaciones e ideas en el ámbito académico o social. En este sentido, se debe considerar la escritura académica, y, por ende, de la monografía como proceso de construcción del conocimiento genuino del sujeto intelectual (Serrano y Pons, 2011), en el marco de la escritura auténtica, principalmente. Así mismo, en un contexto donde la tecnología se ha insertado en los campos del desarrollo del conocimiento, el estudiante universitario no puede quedar al margen de las interacciones virtuales. Por eso, actualmente, consideramos los modelos neurosicológicos y conexionistas para el desarrollo de los aprendizajes en red (Sobrin, 2011), en un ámbito donde predomine la autonomía del aprendizaje de los estudiantes (Freire, 2004).

Es importante considerar la forma de entender la escritura como herramienta fundamental en el trabajo intelectual, en un ámbito donde predomina el mundo letrado –ahora tanto virtual como físico–. Además, cualquier profesional debe ser un buen escritor, y a la vez, un autor que sea capaz de publicar sus escritos, producto de sus investigaciones (Cassany, 2009). Así mismo, en un mundo cambiante, donde la incertidumbre y la complejidad campean (Morin, 2011), es importante que haya la necesidad de seguir incentivando la práctica de la lectura y la escritura. Es necesario que la lectura y la escritura se

desarrollen sistemáticamente, tanto a nivel individual como colectivo, dentro del contexto del conocimiento en el que vivimos (Pinzás, 1997). Es decir, donde el avance vertiginoso del conocimiento exige que el intelectual esté vinculado a esta actividad ineludiblemente. Por tanto, concomitantemente la lectura vinculada a la escritura.

Materiales y Métodos

Diseño de la investigación: Teoría fundamentada.

Es una investigación de tipo cualitativo, donde se estudia y recopila información sobre la escritura de la monografía de los estudiantes universitarios.

1.1 Métodos y técnicas

A. Métodos. Se empleó el método cualitativo

1.2 B. Técnicas. Se empleó el fichaje y el análisis del contenido.

1.3 C. Procedimientos: lectura y análisis bibliográfico.

Resultados y Discusión

Los resultados de la investigación sobre la calidad de escritura de las monografías están supeditados al análisis del fondo y la forma de los escritos. Además, de acuerdo a Del Socorro (2014), la escritura es una práctica en el mundo intelectual, que no está relacionada a lo cotidiano, sino que se supedita a una autoformación sistemática para ser un medio de transmisión de conocimientos, tanto a nivel estudiantil como docente.

En este contexto, los resultados de este trabajo de investigación permiten analizar y discutir el nivel de escritura que desarrollan los estudiantes de la EP de Educación Secundaria. Para ello, se ha elaborado un instrumento que permite analizar lo siguiente:

Etapas de la escritura	Productos
Planificación	En esta etapa se generan y seleccionan ideas; también se elaboran esquemas previos para la organización del discurso. Luego se reflexiona sobre las características de los posibles receptores y del contexto comunicativo. Finalmente, se desarrolla la selección de estrategias para la planificación del texto.
Textualización	Consiste en el mismo acto de escribir lo que se ha planificado. En esta etapa se plasma en información lingüística, a través de los signos gráficos de la escritura, mediante los elementos ortográficos, la sintaxis y la organización del discurso.
Revisión	<p>Consiste en mejorar el resultado de la escritura (textualización). Se desarrollan acciones como la lectura y relectura atentas de lo escrito para corregir las incoherencias, ambigüedades, dificultades sintácticas u ortográficas. Las siguientes preguntas pueden guiar el desarrollo de esta etapa:</p> <ul style="list-style-type: none"> * ¿Hay coherencia entre los diferentes partes del texto? * ¿Las palabras empleadas están escritas correctamente? * ¿El vocablo es el más adecuado? * ¿Sintácticamente, las expresiones están bien construidas? * ¿Hay casos de impropiedad y ambigüedad? * ¿Hay unidad en la presentación de las ideas? * ¿Se cumple con la intención comunicativa?

Respecto a la planificación, los estudiantes no evidencian acciones de generar y seleccionar ideas originales; por el contrario, en las monografías resalta la copia casi literal de textos donde no se evidencia la variedad de citas textuales donde se parafrasee a los autores consultados. En ese sentido, los trabajos carecen de autenticidad y lealtad a los autores.

En la textualización, los estudiantes no muestran sus capacidades originales de escritura. Por ende, como en la mayoría es copia, no se plasman los escritos originales, que puedan evidenciar su creatividad y originalidad en sus textos, que debe ser característica natural en el mundo académico (Niño, 1994).

En la etapa de la revisión, los estudiantes no cumplen con las acciones consideradas en esta etapa, ya que no revisan ni corrigen ningún aspecto de la gramática, sintaxis, ortografía, etc.

Las Propiedades Textuales

a. Adecuación. Esta propiedad está relacionada con el uso de una variedad dialectal o estándar de la lengua en el proceso comunicativo. Al momento de producir un texto, sea este oral o escrito, se debe definir la variedad dialectal o estándar teniendo en cuenta el tema, el tipo de texto, el propósito y el receptor; de acuerdo a ello se debe determinar el nivel de la lengua.

Para el caso de esta investigación, en las monografías no se nota el uso del lenguaje personal de los estudiantes, ya que en su mayoría copian el uso estándar de los autores. Por tanto, el lenguaje utilizado en los trabajos no es auténtico.

b. Coherencia. Es la propiedad semántica del texto, mantiene la

unidad y organiza la estructura comunicativa en este. Al respecto, Reyes (1999, p. 197) manifiesta: “Cuando decimos que un texto es coherente, queremos decir que está organizado lógicamente y que podemos interpretarlo. La coherencia es una propiedad básica del texto”. En consecuencia, un texto es coherente si:

1. Su estructura significativa tiene organización lógica y tiene armonía sintáctica, semántica y pragmática entre sus partes, y
2. su significado es interpretable porque ayuda al lector a hacer las inferencias necesarias.

Significa que un texto coherente debe tener una macroestructura que exprese una secuencia lineal, con relación lógica entre las ideas, mediante una linealidad en la expresión de las ideas principales y las secundarias, que no genere contradicción entre ellas.

En relación a la presente investigación, las monografías analizadas contienen una coherencia lograda (si son textos copiados). Es decir, en este caso, también los estudiantes no expresan con naturalidad sus ideas, sino que copian los contenidos de los autores.

Clases de coherencia

Otro aspecto importante que debe ser comprendido, es la existencia de diversas clases de coherencia. Estos, según Van Dijk (1980) se dividen en tres:

I. Coherencia lineal o local

Se presenta cuando las oraciones se conectan a través de relaciones semánticas, para ello se requiere la presencia de un conector, este elemento permitirá brindar una secuencialidad lógica entre las diferentes partes que integran el texto.

2. Coherencia global

Caracteriza al texto como totalidad, y esto se logra al establecer la relación coherente entre el tema y los subtemas como parte de la estructura global del texto.

3. Coherencia pragmática

La pragmática adecua permanentemente texto y contexto. Esto significa que el texto, sea escrito u oral, debe concordar con el momento, la realidad, la circunstancia en la cual se produce.

c. La cohesión

La cohesión es la propiedad de carácter sintáctico que conecta las diferentes frases entre sí, a través de los diferentes conectores. Sin las formas de cohesión, el texto sería una lista inconexa de frases, y la comunicación estaría en riesgo de fracasar, puesto que la ausencia de cohesión en la estructura superficial se traduciría en incoherencia en la estructura profunda. Esto es corroborado por Reyes (1999, p. 136) cuando dice:

Se llama cohesión textual a la unión entre las partes del texto realizada por medio de mecanismos lingüísticos. La cohesión es un fenómeno superficial, es decir, que se verifica en la superficie lingüística, por medio de pronombres, subordinantes, conectores, repeticiones, etc. La cohesión es un modo de asegurar la coherencia.

En la redacción de las monografías de los escritos, la cohesión es un elemento que se presenta natural a las redacciones de los autores de los textos consultados por los estudiantes. Esto no permite un análisis mucho más real de los trabajos.

Agradecimientos

Mis agradecimientos a la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, por el apoyo financiero para el desarrollo de esta investigación.

Referencias Bibliográficas

- Alvarado, M. y Yeannoteguy, A. (1999). *La escritura y sus formas discursivas*. Buenos Aires: Eudeba.
- Alvarado, M. (2004). *Problemas de la enseñanza de la lengua y la literatura*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes Editorial.
- Bauman, Z. (1994). *Pensando sociológicamente*. Buenos Aires.
- Bordelois, I. (2006). *El país que nos habla*. Buenos Aires: Novoa.
- Borges, J. L. (1995). *Borges oral*. Buenos Aires: Alianza.
- Brandao, J. A., Barreiro, L. y Pimenta, J. (2008). *La escritura, elaboración y expresión del conocimiento: la escritura como medio de aprendizaje*. El proceso de enseñar lenguas. Madrid: La Muralla.
- Carlino, P.; Santana, D. (1996). *Leer y escribir con sentido. Una experiencia constructivista en Educación Infantil y Primaria*". Aprendizaje Visor. Madrid.
- Castillo, M. J. y Pedraza, F. P. (2014). Las pruebas Saber, un ejercicio de lectura. *Ruta Maestra*. (8). 16-20.
- Condemarín, M. Chadwick, M. (1990). *La enseñanza de la escritura. Bases teóricas y prácticas*". Visor. Madrid.

- Cassanay, D.; Luna, M. y Sanz, G. (2001). *Enseñar lengua*. Barcelona: Grao.
- Cassany, D. y Luna (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Grao.
- Del Socorro, A. (2014). Una didáctica incluyente para la participación activa en la cultura escrita. *Ruta Maestra*. (8). 40-44.
- Escandell, M. V. (2008). *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel lingüística.
- Bravo, D. y Briz, A. (2004). *Pragmática sociocultural: estudios sobre el discurso de cortesía en español*. Barcelona, España: Ariel Lingüística.
- Ferreiro, E. y Teberosky, A. (1985). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México: siglo XXI editores.
- Freire, P. (2004). *Pedagogía de la autonomía*. México: Siglo XXI
- Gómez, K (2010). *Con el computador aprendo y me divierto en el mágico mundo de la lectoescritura*. (En línea), disponible en: <http://www.eduteka.org/proyectos.php/1/2452>. (Consultado el día 08 de marzo del 2017).
- Gorodischer, A. (2007). *A la tarde, cuando llueve*. Buenos Aires: Novoa.
- Heidegger, M. (1927). *Ser y tiempo*. Buenos Aires: Nueva
- Hernández, R. y otro. (1994). *Metodología de la Investigación*. Colombia: Panamericana Formas e Impresos S.A.

- Imideo, N. (1969). *Hacia una didáctica general dinámica*. Buenos Aires: Kapelusz.
- Joao, O, et al. (2005). Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación. (En línea), disponible en: <http://www.insumisos.com/lecturasinsumisas/Diccionario%20enciclopedico%20de%20Educacion.pdf>. (Consultado el 8 de marzo del 2011).
- Jurado, F. (2014). La lectura crítica: el diálogo entre los textos. *Ruta Maestra*. (8). 10-15.
- Lino, J. (2008). *El proceso de enseñar lenguas*. Madrid: La Muralla.
- Lomas, C. (Ed.) (2002). *El aprendizaje de la comunicación en las aulas*. Barcelona: Grafic.
- López, M. (2010). *Comprensión lectora*. (En línea), disponible en: <http://www.eduteka.org/gestorp/imprimible.php?idP=4799&ipo=2>. (Consultado el 8 de marzo del 2017).
- Marín, M. (1995). *Conceptos claves*. Buenos Aires: Aique.
- Morin, E. (2011). *La vía para el futuro de la humanidad*. Barcelona: Paidós.
- Marro, M. y A. Dellamea (1994). *Producción de textos. Estrategias del escritor y recursos del idioma*, Buenos Aires: Fundación Universidad a Distancia Hernandarias.
- Morais, J. (2001). *El arte de leer*. Madrid: A. machado Libros. S.A de C.V.
- Pinzás, J. (1997). *Metacognición y lectura*. Lima: Fondo editorial de la

PUCP.

- Ramírez, N. (2014). El desarrollo de la lectura y la escritura: competencia de todos. *Ruta Maestra*. (8). 40-44.
- Reyes, G. (1999). *La pragmática lingüística*. Barcelona: Edit. Montesinos.
- Rita, M. et al. (1986). *Educación dinámica, bases didácticas*. México: Progreso.
- Saavedra, M (2001). *Diccionario de pedagogía*. México: Paz.
- Sánchez, C. (2014). De los mediadores a los lectores: cuatro rutas de encuentro con los libros. *Ruta Maestra*. (8). 46-51.
- San Martín, P. y G. Guarnieri (2007). *Leer y escribir en el contexto de la hipermedialidad* en: Revista La Crujía, Año 02, Número 05, abril de 2007.
- Serrano, J.M. y Pons, R.M. (2011). *El constructivismo hoy: enfoques constructivistas en educación*. En Revista electrónica de investigación educativa. Universidad de Murcia.
- Solé, I. (1992). *Estrategias de lectura*. ICE Graó. Barcelona.
- Sobрино, A. (2011). *Proceso de enseñanza-aprendizaje y web 2.0: valoración del conectivismo como teoría de aprendizaje postconstructivista*. En Estudios sobre educación. España: Universidad de Navarra
- Vásquez, F. (2014). La lectura y la escritura en clave didáctica. *Ruta Maestra*. (8). 34-39.

Vigotsky, L. (1931). *Pensamiento y lenguaje*. Buenos Aires: Paidós.

Wells, G. (1988). *Aprender a leer y escribir*. Laia. Barcelona.



© Los autores. Este artículo es publicado por la revista Educación de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga. Es de acceso abierto, distribuido bajo los términos de la licencia atribución no comercial 4.0 Internacional. (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>), que permite el uso no comercial y distribución en cualquier medio, siempre que la obra original sea debidamente citada.